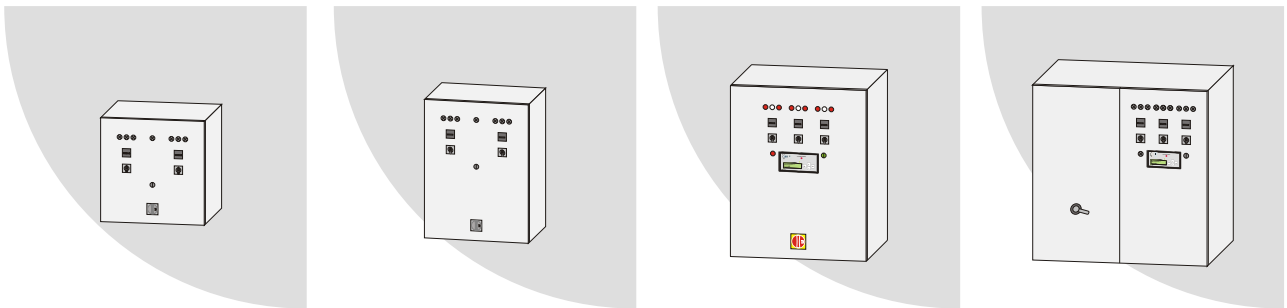


SICHERHEITSSCHALTSCHRÄNKE

SECURITY CONTROL PANELS



ALLGEMEINE BESTELLMHINWEISE FÜR SCHALTANLAGEN

Unsere Schaltanlagen sind in vier Kategorien eingeteilt:

Basisschaltschrank
Basisschaltschrank II
Sicherheitsschaltschrank
Sicherheitsschaltschrank II

Wie die Namen bereits andeuten, unterscheiden sich die Anlagen hinsichtlich des Grades an Sicherheit, der bei der Kompressor bzw. der Pumpensteuerung erreicht wird. Das Maß an Sicherheit ist dabei ein Ergebnis zusätzlicher Kontroll- und Steuerungsfunktionen. Dabei zeichnet sich z.B. der Sicherheitsschaltschrank II dadurch aus, dass er mit unserer neuen Produktentwicklung, dem Druckcontroller Monitorsystem DCM-6 ausgerüstet ist. Die Ausstattungsmerkmale der einzelnen Kategorien, werden nun aufgeführt:

Basisschaltschrank

Im Basisschaltschrank sind folgende Komponenten enthalten: Hauptschalter, Lampentest, Grundlastwechselsteuerung, komplette Steuereinheit pro Aggregat (Last + Steuerung), ZLT Meldung je Aggregat (Steuersicherung-Störung-Betrieb)

Basisschaltschrank II (nur für Druckluft)

Der Basisschaltschrank II ist zusätzlich mit einer zeitgesteuerten Anlaufdrucküberwachung ausgerüstet.

Im Basisschaltschrank sind folgende Komponenten enthalten: Hauptschalter, Lampentest, Grundlastwechselsteuerung, komplette Steuereinheit pro Aggregat (Last + Steuerung), ZLT Meldung je Aggregat (Steuersicherung-Störung-Betrieb), Systemdrucküberwachung pro Kompressor mit Zeitglied

Sicherheitsschaltschrank (nur für Druckluft)

Der Sicherheitsschaltschrank ist mit der bewährten elektronischen Anlaufdrucküberwachung **CMS IPT 200** ausgestattet und gewährt gegenüber den Basisschaltanlagen ein höheres Maß an Sicherheit.

Im Basisschaltschrank sind folgende Komponenten enthalten: Hauptschalter, Lampentest, Grundlastwechselsteuerung, komplette Steuereinheit pro Aggregat (Last + Steuerung), ZLT Meldung je Aggregat (Steuersicherung-Störung-Betrieb), Systemdrucküberwachung pro Kompressor mit CMS IPT 200 (+ CMS IPT 100 bei 3 Motoren)

Sicherheitsschaltschrank II

Der CMS Sicherheitsschaltschrank II ist mit unserer neuen Produktentwicklung, dem **Druckcontroller Monitorsystem DCM-6** ausgestattet. Der Druckcontroller arbeitet im Gegensatz zu den bisherigen Systemlösungen mit Drucktransmittern. Neben einem Höchstmaß an Sicherheit entfallen die aufwändigen Ein- und Nachregulierungsarbeiten an den bisher eingesetzten mechanischen Druckschaltern.

Im Basisschaltschrank sind folgende Komponenten enthalten: Hauptschalter, Lampentest, Grundlastwechselsteuerung, komplette Steuereinheit pro Aggregat (Last + Steuerung), ZLT Meldung je Aggregat (Steuersicherung-Störung-Betrieb), Systemdrucküberwachung mit Druckcontroller Monitorsystem DCM-6.

GENERAL NOTES ON ORDERING CONTROL PANELS

Our Control Panels come in four categories:

Basic Control Panel
Basic Control Panel II
Safety Control Panel
Safety Control Panel II

As the designations already indicate, the control panels differ in the degree of safety that is achieved when controlling compressed air or vacuum plants. A higher degree of safety is achieved by additional monitor and control functions. The Safety Control Panel II for example is equipped with our new product, the Pressure Controller Monitorsystem DCM-6
The Control Panels are equipped as follows:

Basic Control Panel

The Basic Control Panels come with the following components: main switch, lamp test, base load change over control, complete control unit per aggregate (load + control), signalling to central control technology (CCT) per aggregate (control circuit fuse - fault - operation),

Basic Control Panel II (for compressed air plants only)

The Basic Control Panel II is additionally equipped with a time-controlled initial pressure monitor.

The Basic Control Panels II come with the following components: main switch, lamp test, base load change over control, complete control unit per aggregate (load + control), signalling to CCT per aggregate (control circuit fuse - fault - operation), system pressure control per aggregate with timer

Safety Control Panel (for compressed air plants only)

The Safety Control Panel I is equipped with the well-proven Initial Pressure Control **CMS IPT 200**. Compared with the Basic Control Panels, the Safety Control Panel grants an higher amount of safety.

The Safety Control Panels I come with the following components: main switch, lamp test, base load change over control, complete control unit per aggregate (load + control), signalling to CCT per aggregate (control circuit fuse - fault - operation), system pressure control per aggregate with CMS IPT 200 (+ CMS IPT 100 in case of 3 motors)

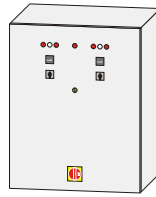
Safety Control Panel II

The Safety Control Panel II is equipped with our new product, the **Pressure Controller Monitorsystem DCM-6**. Contrary to all former solutions, the Pressure Controller operates with pressure transmitters. This ensures not only the highest amount of safety, the time consuming adjustment and re-adjustment of the previously used mechanical pressure switches is no longer necessary.

The Safety Control Panels II come with the following components: main switch, lamp test, base load change over control, complete control unit per aggregate (load + control), signalling to CCT per aggregate (control circuit fuse - fault - operation), system pressure control per aggregate with Pressure Controller Monitorsystem DCM-6.

Basisschaltschrank

Vakuum
2 Aggregate



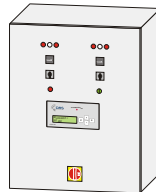
Basic Control Panel

vacuum
2 aggregates

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
2 x 0,37 KW	600 x 600	B-2V-00, 37KW-D	10 0037 0606
2 x 0,55 KW	600 x 600	B-2V-00, 55KW-D	10 0055 0606
2 x 0,75 KW	600 x 600	B-2V-00, 75KW-D	10 0075 0606
2 x 1,10 KW	600 x 600	B-2V-01, 10KW-D	10 0100 0606
2 x 1,50 KW	600 x 600	B-2V-01, 50KW-D	10 0150 0606
2 x 2,20 KW	600 x 600	B-2V-02, 20KW-D	10 0220 0606
2 x 3,00 KW	600 x 600	B-2V-03, 00KW-D	10 0300 0606
2 x 4,00 KW	600 x 600	B-2V-04, 00KW-D	10 0400 0606
2 x 4,00 KW	800 x 600	B-2V-04, 00KW-YD	10 0401 0806
2 x 5,50 KW	800 x 600	B-2V-05, 50KW-YD	10 0550 0806
2 x 7,50 KW	800 x 600	B-2V-07, 50KW-YD	10 0750 0806
2 x 11,00 KW	800 x 600	B-2V-11, 00KW-YD	10 1100 0806
2 x 15,00 KW	800 x 800	B-2V-15, 00KW-YD	10 1500 0808
2 x 18,50 KW	1000 x 800	B-2V-18, 50KW-YD	10 1850 1008
2 x 22,00 KW	1000 x 800	B-2V-22, 00KW-YD	10 2200 1008
2 x 30,00 KW	1000 x 1000	B-2V-30, 00KW-YD	10 3000 1010
2 x 37,00 KW	1000 x 1000	B-2V-37, 00KW-YD	10 3700 1010

Sicherheitsschaltschrank II

Vakuum
2 Aggregate



Safety Control Panel II

vacuum
2 aggregates

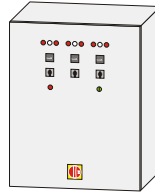
mit Druckcontroller Monitosystem DCM-6
zzgl. 2x Vakuumtransmitter (siehe Seite 17)

with CMS Pressure Controller Monitorsystem DCM-6
additionally, 2 vacuum transducers required (page 17)

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
2 x 0,37 KW	800 x 600	S-2V-00, 37KW-D	11 0037 0806
2 x 0,55 KW	800 x 600	S-2V-00, 55KW-D	11 0055 0806
2 x 0,75 KW	800 x 600	S-2V-00, 75KW-D	11 0075 0806
2 x 1,10 KW	800 x 600	S-2V-01, 10KW-D	11 0100 0806
2 x 1,50 KW	800 x 600	S-2V-01, 50KW-D	11 0150 0806
2 x 2,20 KW	800 x 600	S-2V-02, 20KW-D	11 0220 0806
2 x 3,00 KW	800 x 600	S-2V-03, 00KW-D	11 0300 0806
2 x 4,00 KW	800 x 600	S-2V-04, 00KW-D	11 0400 0806
2 x 4,00 KW	800 x 800	S-2V-04, 00KW-YD	11 0401 0808
2 x 5,50 KW	800 x 800	S-2V-05, 50KW-YD	11 0550 0808
2 x 7,50 KW	800 x 800	S-2D-07, 50KW-YD	11 0750 0808
2 x 11,00 KW	800 x 800	S-2D-11, 00KW-YD	11 1100 0808
2 x 15,00 KW	1000 x 800	S-2D-15, 00KW-YD	11 1500 1008
2 x 18,50 KW	1000 x 800	S-2D-18, 50KW-YD	11 1850 1008
2 x 22,00 KW	1000 x 800	S-2D-22, 00KW-YD	11 2200 1008
2 x 30,00 KW	1000 x 1000	S-2D-30, 00KW-YD	11 3000 1010
2 x 37,00 KW	1000 x 1000	S-2D-37, 00KW-YD	11 3700 1010

Basisschaltschrank

Vakuum
3 Aggregate

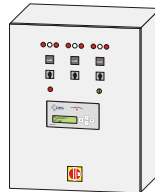
**Basic Control Panel**

vacuum
3 aggregates

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
3 x 0,37 KW	800 x 600	B-3V-00, 37KW-D	12 0037 0806
3 x 0,55 KW	800 x 600	B-3V-00, 55KW-D	12 0055 0806
3 x 0,75 KW	800 x 600	B-3V-00, 75KW-D	12 0075 0806
3 x 1,10 KW	800 x 600	B-3V-01, 10KW-D	12 0100 0806
3 x 1,50 KW	800 x 600	B-3V-01, 50KW-D	12 0150 0806
3 x 2,20 KW	800 x 600	B-3V-02, 20KW-D	12 0220 0806
3 x 3,00 KW	800 x 600	B-3V-03, 00KW-D	12 0300 0806
3 x 4,00 KW	800 x 600	B-3V-04, 00KW-D	12 0400 0806
3 x 4,00 KW	800 x 800	B-3V-04, 00KW-YD	12 0401 0808
3 x 5,50 KW	800 x 800	B-3V-05, 50KW-YD	12 0550 0808
3 x 7,50 KW	800 x 800	B-3V-07, 50KW-YD	12 0750 0808
3 x 11,00 KW	800 x 800	B-3V-11, 00KW-YD	12 1100 0808
3 x 15,00 KW	1000 x 800	B-3V-15, 00KW-YD	12 1500 1008
3 x 18,50 KW	1000 x 1000	B-3V-18, 50KW-YD	12 1850 1010
3 x 22,00 KW	1000 x 1000	B-3V-22, 00KW-YD	12 2200 1010
3 x 30,00 KW	1000 x 1000	B-3V-30, 00KW-YD	12 3000 1010
3 x 37,00 KW	1200 x 1200	B-3V-37, 00KW-YD	12 3700 1212

Sicherheitschaltschrank II

Vakuum
3 Aggregate

**Safety Control Panel II**

vacuum
3 aggregates

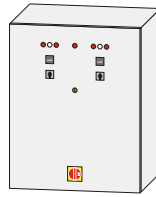
mit CMS Druckcontroller Monitorsystem DCM-6
zzgl. 2x Drucktransmitter (siehe Seite 17)

with CMS Pressure Controller Monitorsystem DCM-6
additionally, 2 vacuum transducers required (page 17)

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
3 x 0,37 KW	800 x 600	S2-3V-00, 37KW-D	13 0037 0806
3 x 0,55 KW	800 x 600	S2-3V-00, 55KW-D	13 0055 0806
3 x 0,75 KW	800 x 600	S2-3V-00, 75KW-D	13 0075 0806
3 x 1,10 KW	800 x 600	S2-3V-01, 10KW-D	13 0100 0806
3 x 1,50 KW	800 x 600	S2-3V-01, 50KW-D	13 0150 0806
3 x 2,20 KW	800 x 600	S2-3V-02, 20KW-D	13 0220 0806
3 x 3,00 KW	800 x 600	S2-3V-03, 00KW-D	13 0300 0806
3 x 4,00 KW	800 x 600	S2-3V-04, 00KW-D	13 0400 0806
3 x 4,00 KW	800 x 800	S2-3V-04, 00KW-YD	13 0401 0808
3 x 5,50 KW	800 x 800	S2-3V-05, 50KW-YD	13 0550 0808
3 x 7,50 KW	800 x 800	S2-3V-07, 50KW-YD	13 0750 0808
3 x 11,00 KW	800 x 800	S2-3V-11, 00KW-YD	13 1100 0808
3 x 15,00 KW	1000 x 800	S2-3V-15, 00KW-YD	13 1500 1008
3 x 18,50 KW	1000 x 800	S2-3V-18, 50KW-YD	13 1850 1008
3 x 22,00 KW	1000 x 800	S2-3V-22, 00KW-YD	13 2200 1008
3 x 30,00 KW	1000 x 1000	S2-3V-30, 00KW-YD	13 3000 1010
3 x 37,00 KW	1000 x 1000	S2-3V-37, 00KW-YD	13 3700 1010

Basisschaltschrank

Druckluft
2 Aggregate



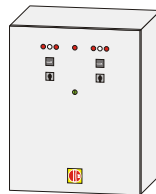
Basic Control Panel

compressed air
2 aggregates

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
2 x 0,37 KW	800 x 600	B1-2D-00, 37KW-D	20 0037 0806
2 x 0,55 KW	800 x 600	B1-2D-00, 55KW-D	20 0055 0806
2 x 0,75 KW	800 x 600	B1-2D-00, 75KW-D	20 0075 0806
2 x 1,10 KW	800 x 600	B1-2D-01, 10KW-D	20 0100 0806
2 x 1,50 KW	800 x 600	B1-2D-01, 50KW-D	20 0150 0806
2 x 2,20 KW	800 x 600	B1-2D-02, 20KW-D	20 0220 0806
2 x 3,00 KW	800 x 600	B1-2D-03, 00KW-D	20 0300 0806
2 x 4,00 KW	800 x 600	B1-2D-04, 00KW-D	20 0400 0806
2 x 4,00 KW	800 x 800	B1-2D-04, 00KW-YD	20 0401 0808
2 x 5,50 KW	800 x 800	B1-2D-05, 50KW-YD	20 0550 0808
2 x 7,50 KW	800 x 800	B1-2D-07, 50KW-YD	20 0750 0808
2 x 11,00 KW	800 x 800	B1-2D-11, 00KW-YD	20 1100 0808
2 x 15,00 KW	1000 x 800	B1-2D-15, 00KW-YD	20 1500 1008
2 x 18,50 KW	1000 x 800	B1-2D-18, 50KW-YD	20 1850 1008
2 x 22,00 KW	1000 x 800	B1-2D-22, 00KW-YD	20 2200 1008
2 x 30,00 KW	1000 x 800	B1-2D-30, 00KW-YD	20 3000 1008
2 x 37,00 KW	1000 x 800	B1-2D-37, 00KW-YD	20 3700 1008

Basisschaltschrank II

Druckluft
2 Aggregate
mit zeitgesteuerter Anlaufdrucküberwachung



Basic Control Panel II

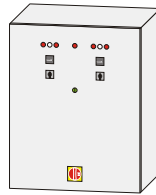
compressed air
2 aggregates
with time controlled initial pressure monitoring

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
2 x 0,37 KW	800 x 600	B2-2D-00, 37KW-D	21 0037 0806
2 x 0,55 KW	800 x 600	B2-2D-00, 55KW-D	21 0055 0806
2 x 0,75 KW	800 x 600	B2-2D-00, 75KW-D	21 0075 0806
2 x 1,10 KW	800 x 600	B2-2D-01, 10KW-D	21 0100 0806
2 x 1,50 KW	800 x 600	B2-2D-01, 50KW-D	21 0150 0806
2 x 2,20 KW	800 x 600	B2-2D-02, 20KW-D	21 0220 0806
2 x 3,00 KW	800 x 600	B2-2D-03, 00KW-D	21 0300 0806
2 x 4,00 KW	800 x 600	B2-2D-04, 00KW-D	21 0400 0806
2 x 4,00 KW	800 x 800	B2-2D-04, 00KW-YD	21 0401 0808
2 x 5,50 KW	800 x 800	B2-2D-05, 50KW-YD	21 0550 0808
2 x 7,50 KW	800 x 800	B2-2D-07, 50KW-YD	21 0750 0808
2 x 11,00 KW	800 x 800	B2-2D-11, 00KW-YD	21 1100 0808
2 x 15,00 KW	1000 x 800	B2-2D-15, 00KW-YD	21 1500 1008
2 x 18,50 KW	1000 x 800	B2-2D-18, 50KW-YD	21 1850 1008
2 x 22,00 KW	1000 x 800	B2-2D-22, 00KW-YD	21 2200 1008
2 x 30,00 KW	1000 x 800	B2-2D-30, 00KW-YD	21 3000 1008
2 x 37,00 KW	1000 x 1000	B2-2D-37, 00KW-YD	21 3700 1010

Sicherheitschaltschrank

Druckluft
2 Aggregate

mit elektronischer Anlaufdrucküberwachung
CMS IPT 200

**Safety Control Panel**

compressed air
2 aggregates

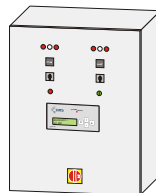
with electronical initial pressure monitor
CMS IPT 200

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
2 x 0,37 KW	800 x 800	S1-2D-00, 37KW-D	22 0037 0808
2 x 0,55 KW	800 x 800	S1-2D-00, 55KW-D	22 0055 0808
2 x 0,75 KW	800 x 800	S1-2D-00, 75KW-D	22 0075 0808
2 x 1,10 KW	800 x 800	S1-2D-01, 10KW-D	22 0100 0808
2 x 1,50 KW	800 x 800	S1-2D-01, 50KW-D	22 0150 0808
2 x 2,20 KW	800 x 800	S1-2D-02, 20KW-D	22 0220 0808
2 x 3,00 KW	800 x 800	S1-2D-03, 00KW-D	22 0300 0808
2 x 4,00 KW	800 x 800	S1-2D-04, 00KW-D	22 0400 0808
2 x 4,00 KW	800 x 800	S1-2D-04, 00KW-YD	22 0401 0808
2 x 5,50 KW	800 x 800	S1-2D-05, 50KW-YD	22 0550 0808
2 x 7,50 KW	800 x 800	S1-2D-07, 50KW-YD	22 0750 0808
2 x 11,00 KW	800 x 800	S1-2D-11, 00KW-YD	22 1100 0808
2 x 15,00 KW	1000 x 800	S1-2D-15, 00KW-YD	22 1500 1008
2 x 18,50 KW	1000 x 800	S1-2D-18, 50KW-YD	22 1850 1008
2 x 22,00 KW	1000 x 800	S1-2D-22, 00KW-YD	22 2200 1008
2 x 30,00 KW	1000 x 1000	S1-2D-30, 00KW-YD	22 3000 1010
2 x 37,00 KW	1000 x 1000	S1-2D-37, 00KW-YD	22 3700 1010

Sicherheitschaltschrank II

Druckluft
2 Aggregate

mit CMS Druckcontroller Monitorsystem DCM-6
zzgl. 2x Drucktransmitter (siehe Seite 17)

**Safety Control Panel II**

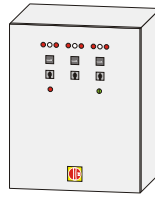
compressed air
2 aggregates

with CMS Pressure Controller Monitorsystem DCM-6
additionally, 2 pressure transducers required (page 17)

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
2 x 0,37 KW	800 x 800	S2-2D-00, 37KW-D	23 0037 0808
2 x 0,55 KW	800 x 800	S2-2D-00, 55KW-D	23 0055 0808
2 x 0,75 KW	800 x 800	S2-2D-00, 75KW-D	23 0075 0808
2 x 1,10 KW	800 x 800	S2-2D-01, 10KW-D	23 0100 0808
2 x 1,50 KW	800 x 800	S2-2D-01, 50KW-D	23 0150 0808
2 x 2,20 KW	800 x 800	S2-2D-02, 20KW-D	23 0220 0808
2 x 3,00 KW	800 x 800	S2-2D-03, 00KW-D	23 0300 0808
2 x 4,00 KW	800 x 800	S2-2D-04, 00KW-D	23 0400 0808
2 x 4,00 KW	1000 x 800	S2-2D-04, 00KW-YD	23 0401 1008
2 x 5,50 KW	1000 x 800	S2-2D-05, 50KW-YD	23 0550 1008
2 x 7,50 KW	1000 x 800	S2-2D-07, 50KW-YD	23 0750 1008
2 x 11,00 KW	1000 x 800	S2-2D-11, 00KW-YD	23 1100 1008
2 x 15,00 KW	1000 x 800	S2-2D-15, 00KW-YD	23 1500 1008
2 x 18,50 KW	1000 x 800	S2-2D-18, 50KW-YD	23 1850 1008
2 x 22,00 KW	1000 x 800	S2-2D-22, 00KW-YD	23 2200 1008
2 x 30,00 KW	1000 x 1000	S2-2D-30, 00KW-YD	23 3000 1010
2 x 37,00 KW	1000 x 1000	S2-2D-37, 00KW-YD	23 3700 1010

Basisschaltschrank

Druckluft
3 Aggregate



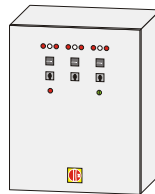
Basic Control Panel

compressed air
3 aggregates

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
3 x 0,37 KW	800 x 800	B1-3D-00, 37KW-D	24 0037 0808
3 x 0,55 KW	800 x 800	B1-3D-00, 55KW-D	24 0055 0808
3 x 0,75 KW	800 x 800	B1-3D-00, 75KW-D	24 0075 0808
3 x 1,10 KW	800 x 800	B1-3D-01, 10KW-D	24 0100 0808
3 x 1,50 KW	800 x 800	B1-3D-01, 50KW-D	24 0150 0808
3 x 2,20 KW	800 x 900	B1-3D-02, 20KW-D	24 0220 0808
3 x 3,00 KW	800 x 800	B1-3D-03, 00KW-D	24 0300 0808
3 x 4,00 KW	800 x 800	B1-3D-04, 00KW-D	24 0400 0808
3 x 4,00 KW	1000 x 800	B1-3D-04, 00KW-YD	24 0401 1008
3 x 5,50 KW	1000 x 800	B1-3D-05, 50KW-YD	24 0550 1008
3 x 7,50 KW	1000 x 800	B1-3D-07, 50KW-YD	24 0750 1008
3 x 11,00 KW	1000 x 800	B1-3D-11, 00KW-YD	24 1100 1008
3 x 15,00 KW	1000 x 1000	B1-3D-15, 00KW-YD	24 1500 1010
3 x 18,50 KW	1000 x 1000	B1-3D-18, 50KW-YD	24 1850 1010
3 x 22,00 KW	1000 x 1000	B1-3D-22, 00KW-YD	24 2200 1010
3 x 30,00 KW	1000 x 1000	B1-3D-30, 00KW-YD	24 3000 1010
3 x 37,00 KW	1200 x 1200	B1-3D-37, 00KW-YD	24 3700 1212

Basisschaltschrank II

Druckluft
3 Aggregate



Basic Control Panel II

compressed air
3 aggregates

mit zeitgesteuerter Anlaufdrucküberwachung

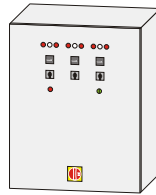
with time controlled initial pressure monitoring

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
3 x 0,37 KW	800 x 800	B2-3D-00, 37KW-D	25 0037 0808
3 x 0,55 KW	800 x 800	B2-3D-00, 55KW-D	25 0055 0808
3 x 0,75 KW	800 x 800	B2-3D-00, 75KW-D	25 0075 0808
3 x 1,10 KW	800 x 800	B2-3D-01, 10KW-D	25 0100 0808
3 x 1,50 KW	800 x 800	B2-3D-01, 50KW-D	25 0150 0808
3 x 2,20 KW	800 x 800	B2-3D-02, 20KW-D	25 0220 0808
3 x 3,00 KW	800 x 800	B2-3D-03, 00KW-D	25 0300 0808
3 x 4,00 KW	800 x 800	B2-3D-04, 00KW-D	25 0400 0808
3 x 4,00 KW	1000 x 800	B2-3D-04, 00KW-YD	25 0401 1008
3 x 5,50 KW	1000 x 800	B2-3D-05, 50KW-YD	25 0550 1008
3 x 7,50 KW	1000 x 800	B2-3D-07, 50KW-YD	25 0750 1008
3 x 11,00 KW	1000 x 1000	B2-3D-11, 00KW-YD	25 1100 1010
3 x 15,00 KW	1000 x 1000	B2-3D-15, 00KW-YD	25 1500 1010
3 x 18,50 KW	1000 x 1000	B2-3D-18, 50KW-YD	25 1850 1010
3 x 22,00 KW	1000 x 1000	B2-3D-22, 00KW-YD	25 2200 1010
3 x 30,00 KW	1000 x 1000	B2-3D-30, 00KW-YD	25 3000 1010
3 x 37,00 KW	1200 x 1200	B2-3D-37, 00KW-YD	25 3700 1212

Sicherheitschaltschrank

Druckluft
3 Aggregate

mit elektronischer Anlaufdrucküberwachung
CMS IPT 200

**Safety Control Panel**

compressed air
3 aggregates

with electronic initial pressure monitor
CMS IPT 200

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
3 x 0,37 KW	800 x 800	S1-3D-00, 37KW-D	26 0037 0808
3 x 0,55 KW	800 x 800	S1-3D-00, 55KW-D	26 0055 0808
3 x 0,75 KW	800 x 800	S1-3D-00, 75KW-D	26 0075 0808
3 x 1,10 KW	800 x 800	S1-3D-01, 10KW-D	26 0100 0808
3 x 1,50 KW	800 x 800	S1-3D-01, 50KW-D	26 0150 0808
3 x 2,20 KW	800 x 900	S1-3D-02, 20KW-D	26 0220 0808
3 x 3,00 KW	800 x 800	S1-3D-03, 00KW-D	26 0300 0808
3 x 4,00 KW	800 x 800	S1-3D-04, 00KW-D	26 0400 0808
3 x 4,00 KW	1000 x 800	S1-3D-04, 00KW-YD	26 0401 1008
3 x 5,50 KW	1000 x 800	S1-3D-05, 50KW-YD	26 0550 1008
3 x 7,50 KW	1000 x 800	S1-3D-07, 50KW-YD	26 0750 1008
3 x 11,00 KW	1000 x 800	S1-3D-11, 00KW-YD	26 1100 1008
3 x 15,00 KW	1000 x 1000	S1-3D-15, 00KW-YD	26 1500 1010
3 x 18,50 KW	1000 x 1000	S1-3D-18, 50KW-YD	26 1850 1010
3 x 22,00 KW	1000 x 1000	S1-3D-22, 00KW-YD	26 2200 1010
3 x 30,00 KW	1000 x 1000	S1-3D-30, 00KW-YD	26 3000 1010
3 x 37,00 KW	1000 x 1000	S1-3D-37, 00KW-YD	26 3700 1010

Sicherheitschaltschrank II

Druckluft
3 Aggregate

mit CMS Druckcontroller Monitorsystem DCM-6
zzgl. 2x Drucktransmitter (siehe Seite 17)

**Safety Control Panel II**

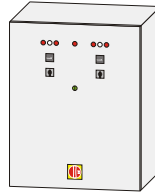
compressed air
3 aggregates

with CMS Pressure Controller Monitorsystem DCM-6
additionally, 2 pressure transducers required (page 17)

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
3 x 0,37 KW	1000 x 800	S2-3D-00, 37KW-D	27 0037 1008
3 x 0,55 KW	1000 x 800	S2-3D-00, 55KW-D	27 0055 1008
3 x 0,75 KW	1000 x 800	S2-3D-00, 75KW-D	27 0075 1008
3 x 1,10 KW	1000 x 800	S2-3D-01, 10KW-D	27 0100 1008
3 x 1,50 KW	1000 x 800	S2-3D-01, 50KW-D	27 0150 1008
3 x 2,20 KW	1000 x 800	S2-3D-02, 20KW-D	27 0220 1008
3 x 3,00 KW	1000 x 800	S2-3D-03, 00KW-D	27 0300 1008
3 x 4,00 KW	1000 x 800	S2-3D-04, 00KW-D	27 0400 1008
3 x 4,00 KW	1000 x 800	S2-3D-04, 00KW-YD	27 0401 1008
3 x 5,50 KW	1000 x 800	S2-3D-05, 50KW-YD	27 0550 1008
3 x 7,50 KW	1000 x 800	S2-3D-07, 50KW-YD	27 0750 1008
3 x 11,00 KW	1000 x 800	S2-3D-11, 00KW-YD	27 1100 1008
3 x 15,00 KW	1000 x 1000	S2-3D-15, 00KW-YD	27 1500 1010
3 x 18,50 KW	1000 x 1000	S2-3D-18, 50KW-YD	27 1850 1010
3 x 22,00 KW	1000 x 1000	S2-3D-22, 00KW-YD	27 2200 1010
3 x 30,00 KW	1000 x 1000	S2-3D-30, 00KW-YD	27 3000 1010
3 x 37,00 KW	1000 x 1000	S2-3D-37, 00KW-YD	27 3700 1010

Basisschaltschrank

Druckluft
2 Aggregate
übergeordneter Systemsteuerschrank



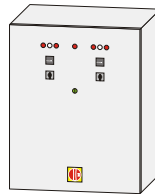
Basic Control Panel

compressed air
2 aggregates
master system control

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
2 x 5,50 KW	800 x 800	B1-2M-05, 50KW-YD	30 0550 0808
2 x 7,50 KW	800 x 800	B1-2M-07, 50KW-YD	30 0750 0808
2 x 11,00 KW	800 x 800	B1-2M-11, 00KW-YD	30 1100 0808
2 x 15,00 KW	1000 x 800	B1-2M-15, 00KW-YD	30 1500 1008
2 x 18,50 KW	1000 x 800	B1-2M-18, 50KW-YD	30 1850 1008
2 x 22,00 KW	1000 x 800	B1-2M-22, 00KW-YD	30 2200 1008
2 x 30,00 KW	1000 x 1000	B1-2M-30, 00KW-YD	30 3000 1010
2 x 37,00 KW	1000 x 1000	B1-2M-37, 00KW-YD	30 3700 1010

Basisschaltschrank II

Druckluft
2 Aggregate
übergeordneter Systemsteuerschrank



Basic Control Panel II

compressed air
2 aggregates
master system control

mit zeitgesteuerter Anlaufdrucküberwachung

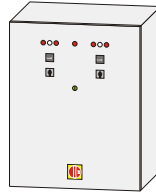
with time controlled initial pressure monitoring

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
2 x 5,50 KW	800 x 800	B2-2M-05, 50KW-YD	31 0550 0808
2 x 7,50 KW	800 x 800	B2-2M-07, 50KW-YD	31 0750 0808
2 x 11,00 KW	800 x 800	B2-2M-11, 00KW-YD	31 1100 0808
2 x 15,00 KW	1000 x 800	B2-2M-15, 00KW-YD	31 1500 1008
2 x 18,50 KW	1000 x 800	B2-2M-18, 50KW-YD	31 1850 1008
2 x 22,00 KW	1000 x 800	B2-2M-22, 00KW-YD	31 2200 1008
2 x 30,00 KW	1000 x 1000	B2-2M-30, 00KW-YD	31 3000 1010
2 x 37,00 KW	1000 x 1000	B2-2M-37, 00KW-YD	31 3700 1010

Sicherheitschaltschrank

Druckluft
2 Aggregate
übergeordneter Systemsteuerschrank

mit elektronischer Anlaufdrucküberwachung
CMS IPT 200

**Safety Control Panel**

compressed air
2 aggregates
master system control

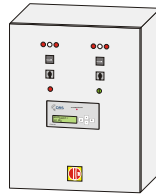
with electronical initial pressure monitor
CMS IPT 200

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
2 x 5,50 KW	800 x 800	S1-2M-05, 50KW-YD	32 0550 0808
2 x 7,50 KW	800 x 800	S1-2M-07, 50KW-YD	32 0750 0808
2 x 11,00 KW	800 x 800	S1-2M-11, 00KW-YD	32 1100 0808
2 x 15,00 KW	1000 x 800	S1-2M-15, 00KW-YD	32 1500 1008
2 x 18,50 KW	1000 x 800	S1-2M-18, 50KW-YD	32 1850 1008
2 x 22,00 KW	1000 x 800	S1-2M-22, 00KW-YD	32 2200 1008
2 x 30,00 KW	1000 x 1000	S1-2M-30, 00KW-YD	32 3000 1010
2 x 37,00 KW	1000 x 1000	S1-2M-37, 00KW-YD	32 3700 1010

Sicherheitschaltschrank II

Druckluft
2 Aggregate
übergeordneter Systemsteuerschrank

mit CMS Druckcontroller Monitorsystem DCM-6
zzgl. 2x Drucktransmitter (siehe Seite 17)

**Safety Control Panel II**

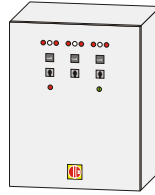
compressed air
2 aggregates
master system control

with CMS Pressure Controller Monitorsystem DCM-6
additionally, 2 pressure transducers required (page 17)

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
2 x 5,50 KW	800 x 800	S2-2M-05, 50KW-YD	33 0550 0808
2 x 7,50 KW	800 x 800	S2-2M-07, 50KW-YD	33 0750 0808
2 x 11,00 KW	800 x 800	S2-2M-11, 00KW-YD	33 1100 0808
2 x 15,00 KW	1000 x 800	S2-2M-15, 00KW-YD	33 1500 1008
2 x 18,50 KW	1000 x 800	S2-2M-18, 50KW-YD	33 1850 1008
2 x 22,00 KW	1000 x 800	S2-2M-22, 00KW-YD	33 2200 1008
2 x 30,00 KW	1000 x 1000	S2-2M-30, 00KW-YD	33 3000 1010
2 x 37,00 KW	1000 x 1000	S2-2M-37, 00KW-YD	33 3700 1010

Basisschaltschrank

Druckluft
3 Aggregate
übergeordneter Systemsteuerschrank



Basic Control Panel

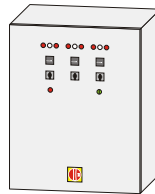
compressed air
3 aggregates
master system control

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
3 x 5,50 KW	1000 x 800	B1-3M-05, 50KW-YD	34 0550 1008
3 x 7,50 KW	1000 x 800	B1-3M-07, 50KW-YD	34 0750 1008
3 x 11,00 KW	1000 x 800	B1-3M-11, 00KW-YD	34 1100 1008
3 x 15,00 KW	1000 x 1000	B1-3M-15, 00KW-YD	34 1500 1010
3 x 18,50 KW	1000 x 1000	B1-3M-18, 50KW-YD	34 1850 1010
3 x 22,00 KW	1000 x 1000	B1-3M-22, 00KW-YD	34 2200 1010
3 x 30,00 KW	1000 x 1000	B1-3M-30, 00KW-YD	34 3000 1010
3 x 37,00 KW	1000 x 1000	B1-3M-37, 00KW-YD	34 3700 1010

Basisschaltschrank II

Druckluft
3 Aggregate
übergeordneter Systemsteuerschrank

mit zeitgesteuerter Anlaufdrucküberwachung



Basic Control Panel II

compressed air
3 aggregates
master system control

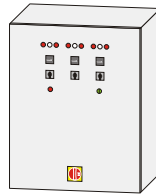
with time controlled initial pressure monitoring

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
3 x 5,50 KW	1000 x 800	B2-3M-05, 50KW-YD	35 0550 1008
3 x 7,50 KW	1000 x 800	B2-3M-07, 50KW-YD	35 0750 1008
3 x 11,00 KW	1000 x 800	B2-3M-11, 00KW-YD	35 1100 1008
3 x 15,00 KW	1000 x 1000	B2-3M-15, 00KW-YD	35 1500 1010
3 x 18,50 KW	1000 x 1000	B2-3M-18, 50KW-YD	35 1850 1010
3 x 22,00 KW	1000 x 1000	B2-3M-22, 00KW-YD	35 2200 1010
3 x 30,00 KW	1000 x 1000	B2-3M-30, 00KW-YD	35 3000 1010
3 x 37,00 KW	1000 x 1000	B2-3M-37, 00KW-YD	35 3700 1010

Sicherheitschaltschrank

Druckluft
3 Aggregate
übergeordneter Systemsteuerschrank

mit elektronischer Anlaufdrucküberwachung
CMS IPT 200

**Safety Control Panel**

compressed air
3 aggregates
master system control

with electronical initial pressure monitor
CMS IPT 200

Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
3 x 5,50 KW	1000 x 800	S1-3M-05, 50KW-YD	36 0550 1008
3 x 7,50 KW	1000 x 800	S1-3M-07, 50KW-YD	36 0750 1008
3 x 11,00 KW	1000 x 800	S1-3M-11, 00KW-YD	36 1100 1008
3 x 15,00 KW	1000 x 1000	S1-3M-15, 00KW-YD	36 1500 1010
3 x 18,50 KW	1000 x 1000	S1-3M-18, 50KW-YD	36 1850 1010
3 x 22,00 KW	1000 x 1000	S1-3M-22, 00KW-YD	36 2200 1010
3 x 30,00 KW	1000 x 1000	S1-3M-30, 00KW-YD	36 3000 1010
3 x 37,00 KW	1200 x 1200	S1-3M-37, 00KW-YD	36 3700 1212

Sicherheitschaltschrank II

Druckluft
3 Aggregate
übergeordneter Systemsteuerschrank

mit CMS Druckcontroller Monitorsystem DCM-6
zzgl. 2x Drucktransmitter (siehe Seite 17)

**Safety Control Panel II**

compressed air
3 aggregates
master system control

with CMS Pressure Controller Monitorsystem DCM-6
additionally, 2 pressure transducers required (page 17)

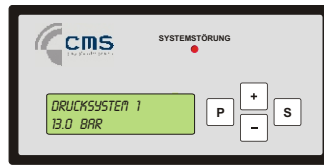
Leistung Power	Abmessungen HxB Dimensions HxB	Typ Type	Bestell Nr Order Code
3 x 5,50 KW	1000 x 800	S2-3M-05, 50KW-YD	37 0550 1008
3 x 7,50 KW	1000 x 800	S2-3M-07, 50KW-YD	37 0750 1008
3 x 11,00 KW	1000 x 800	S2-3M-11, 00KW-YD	37 1100 1008
3 x 15,00 KW	1000 x 1000	S2-3M-15, 00KW-YD	37 1500 1010
3 x 18,50 KW	1000 x 1000	S2-3M-18, 50KW-YD	37 1850 1010
3 x 22,00 KW	1000 x 1000	S2-3M-22, 00KW-YD	37 2200 1010
3 x 30,00 KW	1000 x 1000	S2-3M-30, 00KW-YD	37 3000 1010
3 x 37,00 KW	1200 x 1200	S2-3M-37, 00KW-YD	37 3700 1212

Druckcontroller Monitorsystem DCM-6 S

Schalttafeleinbau

bestehend aus:

- Programmteil in Kunststoffeinbaugeschäse für Schalttafeleinbau
- Steuerteil im Kunststoffaufbaugeschäse zur Montageplattenbefestigung
- Vorkonfektioniertes Kabel zur Verbindung vom Programmier- zum Steuerteil



Pressure Controller Monitorsystem DCM-6 S

Switch panel installation

consisting of:

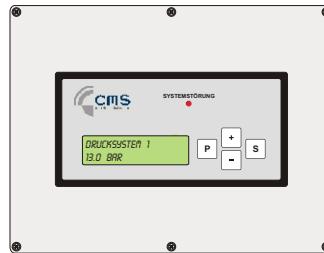
- Programming device in plastic case for switch panel installation
- Controlling device in plastic case for installation on mounting panel
- preassembled cable to connect programming and controlling device

Versorgungsspannung Supply Voltage	Typ Type	Bestell Nr Order Code
24 V / AC	CMS/DCM-6S24	34 0002 5001
230 V / AC	CMS/DCM-6S230	79 0002 5001

Druckcontroller Monitorsystem DCM-6 A

im Wandaufbaugeschäse

komplett eingebaut im
Kunststoffaufbaugeschäse



Pressure Controller Monitorsystem DCM-6 A

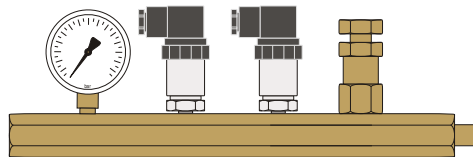
in plastic case for surface mounting

complete installation in plastic case

Versorgungsspannung Supply Voltage	Typ Type	Bestell Nr Order Code
24 V / AC	CMS/DCM-6A24	34 0002 5001
230 V / AC	CMS/DCM-6A230	79 0002 5001

Aufnahmeblock AB

vorbereitet für 2 Drucktransmitter



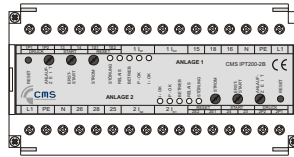
Pressure sensor block AB

prepared for 2 pressure transducers

	Typ Type	Bestell Nr Order code
	CMS/AB2	79 0000 0042
zusätzlich mit Druckmanometer	including pressure gauge	CMS/AB2-DRA
mit Druckmanometer und Entlüftungsventil	including pressure gauge and air relief valve	CMS/AB2-DRA-V
		79 0000 0044

Zubehör Accessory	Typ Type	Bestell Nr Order code
Drucktransmitter	pressure transducer	CMS/D20-T
		79 0024 2002

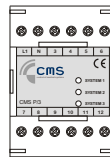
**Elektronische
Systemdrucküberwachung IPT 200**
im Kunststoffgehäuse



**Electronical
Initial Pressure Monitor IPT 200**
in plastic case

		Typ Type	Bestell Nr Order Code
für ein System	for one system	CMS/IPT200-1B	70 0230 0001
für zwei Systeme	for two systems	CMS/IPT200-2B	70 0230 0002

Elektronisches Programmwerk P
im Kunststoffgehäuse



Electronical Base Load Change-over P
in plastic case

		Typ Type	Bestell Nr Order Code
2-stufig	2-stage	CMS/P-2	71 0230 4001
3-stufig	3-step	CMS/P-3	71 0230 4002
4-stufig	4-step	CMS/P-4	71 0230 4003
x-stufig	x-step	CMS/P-x	

Zubehör Accessory		Typ Type	Bestell Nr Order code
Stromwandler	current transformer	CMS/ST-WA	01 0101 0027

Zusatzausstattungen für Schaltanlagen Control Panels add-ons

Adsorptionstrockner/Kältetrockner Versorgungsspannung Refrigerant drier power supply

ZLT = zentrale Leittechnik

CCT = central control technology

		Typ Type	Bestell Nr Order Code
Sicherungselement	fuse element	CMS/KT-S1	02 0230 0001
Sicherungselement +ZLT	fuse element +CCT	CMS/KT-S3	02 0230 0002
Sicherungselement +ZLT +Leuchtmelder	fuse element +CCT +lamp	CMS/KT-S3	02 0230 0003
Sicherungselement +ZLT +Leuchtmelder + Steuerschalter	fuse element +CCT +lamp + control switch	CMS/KT-S4	02 0230 004
Sicherungsautomat	automatic circuit breaker	CMS/KT-A1	02 0230 1001
Sicherungsautomat +ZLT	autom. circuit breaker +CCT	CMS/KT-A3	02 0230 1002
Sicherungsautomat +ZLT +Leuchtmelder	autom. circuit breaker +CCT +lamp	CMS/KT-A3	02 0230 1003
Sicherungsautomat +ZLT +Leuchtmelder + Steuerschalter	autom. circuit breaker +CCT +lamp + control switch	CMS/KT-A4	02 0230 1004

Entwässerung Versorgungsspannung Dewatering power supply

ZLT = zentrale Leittechnik

CCT = central control technology

		Typ Type	Bestell Nr Order Code
Sicherungselement	fuse element	CMS/ENT-S1	03 0230 0001
Sicherungselement +ZLT	fuse element +CCT	CMS/ENT-S3	03 0230 0002
Sicherungselement +ZLT +Leuchtmelder	fuse element +CCT +lamp	CMS/ENT-S3	03 0230 0003
Sicherungselement +ZLT +Leuchtmelder + Steuerschalter	fuse element +CCT +lamp + control switch	CMS/ENT-S4	03 0230 0004
Sicherungsautomat	automatic circuit breaker	CMS/ENT-A1	03 0230 1001
Sicherungsautomat +ZLT	autom. circuit breaker +CCT	CMS/ENT-A2	03 0230 1002
Sicherungsautomat +ZLT +Leuchtmelder	autom. circuit breaker +CCT +lamp	CMS/ENT-A3	03 0230 1003
Sicherungsautomat +ZLT +Leuchtmelder + Steuerschalter	autom. circuit breaker +CCT +lamp + control switch	CMS/ENT-A4	03 0230 1003

Ergänzung Add ons

ZLT = zentrale Leittechnik

CCT = central control technology

		Typ Type	Bestell Nr Order Code
Druckmangel Kessel Min +ZLT + Leuchtmelder	feeder tank pressure low +CCT + lamp	CMS/D-MIN	01 0101 0004
Vakuummangel Kessel Min +ZLT + Leuchtmelder	feeder tank vacuum low +CCT + lamp	CMS/V-MIN	01 0101 0031
Sammelstörmeldung	group fault indication	CMS/SAM	01 0101 0018
Netzteil 230/24 V, 50Hz	transformer 230/24 V, 50Hz	CMS/GT-100	41 0024 2004

Ersatzteile für Schaltanlagen

for an english version please see page 69

			Typ	Bestell Nr
Alarmhupe			CMS/HUPE	01 0101 0000
Asymetrirelais			CMS/ASSY	01 0101 0001
Betriebsstundenzähler 24 V			CMS/B-Z/24	01 0024 0002
Betriebsstundenzähler 230 V			CMS/B-Z/230	01 0230 0002
Diodenleuchte			CMS/D24	01 0101 0003
Externe Störmeldeanzeige			CMS/EX-ST	01 0101 0005
Fehlerstromschutzschalter	3-polig $I_{FN} = 0,03 \text{ A}$	25 A	CMS/FEHL-SCH	01 0025 0006
Fehlerstromschutzschalter	3-polig $I_{FN} = 0,03 \text{ A}$	63 A	CMS/FEHL-SCH	01 0063 0006
Fehlerstromschutzschalter	3-polig $I_{FN} = 0,03 \text{ A}$	100 A	CMS/FEHL-SCH	01 0100 0006
Glühlampe 24 V mit Bajonettverschluss			CMS/L24	01 0024 0007
Glühlampe 230 V mit Bajonettverschluss			CMS/L230	01 0230 0007
Glimmlampe 230 V mit Bajonettverschluss			CMS/G230	01 0230 0008
Hilfskontaktsatz für Motorschutzschalter und Lastschütze			CMS/HK-22	01 0101 0009
Hilfsrelais 24 V AC mit Stecksockel			CMS/ST-24AC	01 0024 0010
Hilfsrelais 230 V AC mit Stecksockel			CMS/ST-230AC	01 0230 0010
Hilfsschütz 230 V AC			CMS/H-44	01 0101 0011
Klemmen	Nullleiter (blau)	4 mm ²	CMS/NK04	00 7000 4008
Klemmen	Nullleiter (blau)	6 mm ²	CMS/NK06	00 7000 4009
Klemmen	Nullleiter (blau)	10 mm ²	CMS/NK10	00 7000 4010
Klemmen	Nullleiter (blau)	16 mm ²	CMS/NK16	00 7000 4011
Klemmen	Nullleiter (blau)	25 mm ²	CMS/NK25	00 7000 4012
Klemmen	Nullleiter (blau)	35 mm ²	CMS/NK35	00 7000 4013
Klemmen	Nullleiter (blau)	50 mm ²	CMS/NK50	00 7000 4014
Klemmen	Reihe (grau)	4 mm ²	CMS/RK04	00 7000 4001
Klemmen	Reihe (grau)	6 mm ²	CMS/RK06	00 7000 4002
Klemmen	Reihe (grau)	10 mm ²	CMS/RK10	00 7000 4003
Klemmen	Reihe (grau)	16 mm ²	CMS/RK16	00 7000 4004
Klemmen	Reihe (grau)	25 mm ²	CMS/RK25	00 7000 4005
Klemmen	Reihe (grau)	35 mm ²	CMS/RK35	00 7000 4006
Klemmen	Reihe (grau)	50 mm ²	CMS/RK50	00 7000 4007
Klemmen	Schutzleiter (grün-gelb)	4 mm ²	CMS/SK04	00 7000 4015
Klemmen	Schutzleiter (grün-gelb)	6 mm ²	CMS/SK06	00 7000 4016
Klemmen	Schutzleiter (grün-gelb)	10 mm ²	CMS/SK10	00 7000 4017
Klemmen	Schutzleiter (grün-gelb)	16 mm ²	CMS/SK16	00 7000 4018
Klemmen	Schutzleiter (grün-gelb)	25 mm ²	CMS/SK25	00 7000 4019
Klemmen	Schutzleiter (grün-gelb)	35 mm ²	CMS/SK35	00 7000 4020
Klemmen	Schutzleiter (grün-gelb)	50 mm ²	CMS/SK50	00 7000 4021
Klemmen	ZLT (orange)		CMS/ZLT	00 7000 4029
Leuchtdrucktaster komplett mit Schliesser			CMS/LDT-S	01 0101 0012
Leuchtdrucktaster komplett mit Öffner			CMS/LDT-Ö	01 0101 0013
Leuchtmelder komplett		rot	CMS/L	01 0101 0014
Leuchtmelder komplett		weiß	CMS/L	01 0102 0014
Leuchtmelder komplett		grün	CMS/L	01 0103 0014
Leuchtmelder komplett		gelb	CMS/L	01 0104 0014
Melde-LED 24V		rot	CMS/LED24	01 0101 0015
Melde-LED 24V		grün	CMS/LED24	01 0102 0015
Melde-LED 24V		gelb	CMS/LED24	01 0103 0015

Ersatzteile für Schaltanlagen

for an english version please see page 69

				Typ	Bestell Nr
Motorschutzschalter	0,37 KW	1,0..1,6 A		CMS/MOT-0.37	63 0400 0001
Motorschutzschalter	0,55 KW	1,0..2,5 A		CMS/MOT-0.55	63 0400 0002
Motorschutzschalter	0,75 KW	1,6..2,5 A		CMS/MOT-0.75	63 0400 0003
Motorschutzschalter	1,10 KW	2,5..4,0 A		CMS/MOT-1.1	63 0400 0004
Motorschutzschalter	1,50 KW	2,5..4,0 A		CMS/MOT-1.5	63 0400 0005
Motorschutzschalter	2,20 KW	4,0..6,3 A		CMS/MOT-2.2	63 0400 0006
Motorschutzschalter	3,00 KW	6,3..10,0 A		CMS/MOT-3.0	63 0400 0007
Motorschutzschalter	4,00 KW	6,3..10,0 A		CMS/MOT-4.0	63 0400 0008
Motorschutzschalter	5,50 KW	10,0..16,0 A		CMS/MOT-5.5	63 0400 0009
Motorschutzschalter	7,50 KW	16,0..20,0 A		CMS/MOT-7.5	63 0400 0010
Motorschutzschalter	11,00 KW	20,0..25,0 A		CMS/MOT-11.5	63 0400 0011
Motorschutzschalter	15,00 KW	25,0..32,0 A		CMS/MOT-15.0	63 0400 0012
Motorschutzschalter	18,50 KW	32,0..40,0 A		CMS/MOT-18.5	63 0400 0013
Motorschutzschalter	22,00 KW	40,0..63,0 A		CMS/MOT-22.0	63 0400 0014
Motorschutzschalter	30,00 KW	40,0..63,0 A		CMS/MOT-30.0	63 0400 0015
Motorschutzschalter	37,00 KW	63,0..80,0 A		CMS/MOT-37.0	63 0400 0016
Motorschütz	4,0 KW 230 V AC			CMS/DL-4K	01 0400 0040
Motorschütz	5,5 KW 230 V AC			CMS/DL-5K	01 0400 0055
Motorschütz	7,5 KW 230 V AC			CMS/DL-7K	01 0400 0075
Motorschütz	11,0 KW 230 V AC			CMS/DL-11K	01 0400 0110
Motorschütz	15,0 KW 230 V AC			CMS/DL-15K	01 0400 0150
Motorschütz	18,5 KW 230 V AC			CMS/DL-18K	01 0400 0185
Motorschütz	22,0 KW 230 V AC			CMS/DL-22K	01 0400 0220
Motorschütz	30,0 KW 230 V AC			CMS/DL-30K	01 0400 0300
Motorschütz	37,0 KW 230 V AC			CMS/DL-42K	01 0400 0370
Phasenlampen				CMS/PHL	01 0101 0016
Phasenrelais				CMS/PH	01 0101 0017
Resopal Bezeichnungsschild					
Sammelstörmeldung				CMS/SAM	01 0101 0018
Schaltschrankbelüftung				CMS/SCH-LÜ	01 0101 0019
Schrankinnenbeleuchtung				CMS/SCH-BE	01 0101 0020
Sicherungsautomat	1- polig	0,5 A		CMS/SA-1/0,5	01 0005 0021
Sicherungsautomat	1- polig	1,0 A		CMS/SA-1/1,0	01 0100 0021
Sicherungsautomat	1- polig	2,0 A		CMS/SA-1/2,0	01 0200 0021
Sicherungsautomat	1- polig	3,0 A		CMS/SA-1/3,0	01 0300 0021
Sicherungsautomat	1- polig	4,0 A		CMS/SA-1/4,0	01 0400 0021
Sicherungsautomat	1- polig	6,0 A		CMS/SA-1/6,0	01 0600 0021
Sicherungsautomat	1- polig	10,0 A		CMS/SA-1/10,0	01 1000 0021
Sicherungsautomat	1- polig	13,0 A		CMS/SA-1/13,0	01 1300 0021
Sicherungsautomat	1- polig	16,0 A		CMS/SA-1/16,0	01 1600 0021
Sicherungsautomat	1- polig	20,0 A		CMS/SA-1/20,0	01 2000 0021
Sicherungsautomat	1- polig	25,0 A		CMS/SA-1/25,0	01 2500 0021
Sicherungsautomat	1- polig	32,0 A		CMS/SA-1/32,0	01 3200 0021
Sicherungsautomat	3- polig	0,5 A		CMS/SA-3/0,5	03 0005 0021
Sicherungsautomat	3- polig	1,0 A		CMS/SA-3/1,0	03 0100 0021
Sicherungsautomat	3- polig	2,0 A		CMS/SA-3/2,0	03 0200 0021
Sicherungsautomat	3- polig	3,0 A		CMS/SA-3/3,0	03 0300 0021

Ersatzteile für Schaltanlagen

for an english version please see page 69

			Typ	Bestell Nr
Sicherungsautomat	3- polig	4,0 A	CMS/SA-3/4,0	03 0400 0021
Sicherungsautomat	3- polig	6,0 A	CMS/SA-3/6,0	03 0600 0021
Sicherungsautomat	3- polig	10,0 A	CMS/SA-3/10,0	03 1000 0021
Sicherungsautomat	3- polig	13,0 A	CMS/SA-3/13,0	03 1300 0021
Sicherungsautomat	3- polig	16,0 A	CMS/SA-3/16,0	03 1600 0021
Sicherungsautomat	3- polig	20,0 A	CMS/SA-3/20,0	03 2000 0021
Sicherungsautomat	3- polig	25,0 A	CMS/SA-3/25,0	03 2500 0021
Sicherungsautomat	3- polig	32,0 A	CMS/SA-3/32,0	03 3200 0021
Sicherungsautomat	3- polig	40,0 A	CMS/SA-3/40,0	03 4000 0021
Sicherungsautomat	3- polig	50,0 A	CMS/SA-3/50,0	03 5000 0021
Sicherungsautomat	3- polig	60,0 A	CMS/SA-3/60,0	03 6000 0021
Spannungsmesser			CMS/U-M	01 0101 0022
Spannungsmesser-Umschalter			CMS/UM-M	01 0101 0023
Steckdose 230V			CMS/ST	01 0101 0024
Steuerschalter	Hand-Aus-Auto		CMS/SOND	01 0101 0025
Strommesser			CMS/I-M	01 0101 0026
Stromwandler			CMS/ST-WA	01 0101 0027
Taster komplett mit Schließer			CMS/DT-S	01 0101 0028
Taster komplett mit Öffner			CMS/DT-Ö	01 0101 0029
Überspannungsschutz - Netzeingang			CMS/ÜB-SCH	01 0101 0030
Überstromrelais	T II 0,37 KW	1,0..1,5 A	CMS/ÜBER-0.37	64 0400 0003
Überstromrelais	T II 0,55 KW	1,2..1,8 A	CMS/ÜBER-0.55	64 0400 0005
Überstromrelais	T II 0,75 KW	1,8..2,8 A	CMS/ÜBER-0.75	64 0400 0007
Überstromrelais	T II 1,10 KW	2,3..3,5 A	CMS/ÜBER-1.1	64 0400 0011
Überstromrelais	T II 1,50 KW	2,8..4,0 A	CMS/ÜBER-1.5	64 0400 0015
Überstromrelais	T II 2,20 KW	4,0..6,3 A	CMS/ÜBER-2.2	64 0400 0022
Überstromrelais	T II 3,00 KW	5,6..8,0 A	CMS/ÜBER-3.0	64 0400 0030
Überstromrelais	T II 4,00 KW	7,0..10,0 A	CMS/ÜBER-4.0	64 0400 0040
Überstromrelais	T II 4,00 KW YD	4,0..6,3 A	CMS/ÜBER-4.0 YX	64 0400 0041
Überstromrelais	T II 5,50 KW YD	5,6..8,0 A	CMS/ÜBER-5.5	64 0400 0055
Überstromrelais	T II 7,50 KW YD	8,0..12,5 A	CMS/ÜBER-7.5	64 0400 0075
Überstromrelais	T II 11,00 KW YD	11,0..17,0 A	CMS/ÜBER-11.5	64 0400 0110
Überstromrelais	T II 15,00 KW YD	15,0..23,0 A	CMS/ÜBER-15.0	64 0400 0150
Überstromrelais	T II 18,50 KW YD	16,0..25,0 A	CMS/ÜBER-18.5	64 0400 0185
Überstromrelais	T II 22,00 KW YD	20,0..32,0 A	CMS/ÜBER-22.0	64 0400 0220
Überstromrelais	T II 30,00 KW YD	25,0..40,0 A	CMS/ÜBER-30.0	64 0400 0300
Überstromrelais	T II 37,00 KW YD	40,0..63,0 A	CMS/ÜBER-37.0	64 0400 0370
Vorwahlzähler - Betriebsstundenzähler 230 V			CMS/B-VZ/230	01 0101 0032
Zeitrelais	60 sec. anzugverzögert		CMS/Z	01 0101 0033
Zeitschaltuhr			CMS/Z-230	01 0101 0034

Spare Parts for Control Panels

			Type	Order Code
alarm horn			CMS/HUPE	01 0101 0000
asymmetry relay			CMS/ASSY	01 0101 0001
auxiliary contact set for motor-protective circuit-breaker and motor contactor			CMS/HK-22	01 0101 0009
auxiliary contact 24 V AC with socket			CMS/ST-24AC	01 0024 0010
auxiliary contact 230 V AC with socket			CMS/ST-230AC	01 0230 0010
automatic circuit-breaker	1- polig	0,5 A	CMS/SA-1/0,5	01 0005 0021
automatic circuit-breaker	1- polig	1,0 A	CMS/SA-1/1,0	01 0100 0021
automatic circuit-breaker	1- polig	2,0 A	CMS/SA-1/2,0	01 0200 0021
automatic circuit-breaker	1- polig	3,0 A	CMS/SA-1/3,0	01 0300 0021
automatic circuit-breaker	1- polig	4,0 A	CMS/SA-1/4,0	01 0400 0021
automatic circuit-breaker	1- polig	6,0 A	CMS/SA-1/6,0	01 0600 0021
automatic circuit-breaker	1- polig	10,0 A	CMS/SA-1/10,0	01 1000 0021
automatic circuit-breaker	1- polig	13,0 A	CMS/SA-1/13,0	01 1300 0021
automatic circuit-breaker	1- polig	16,0 A	CMS/SA-1/16,0	01 1600 0021
automatic circuit-breaker	1- polig	20,0 A	CMS/SA-1/20,0	01 2000 0021
automatic circuit-breaker	1- polig	25,0 A	CMS/SA-1/25,0	01 2500 0021
automatic circuit-breaker	1- polig	32,0 A	CMS/SA-1/32,0	01 3200 0021
automatic circuit-breaker	3- polig	0,5 A	CMS/SA-3/0,5	03 0005 0021
automatic circuit-breaker	3- polig	1,0 A	CMS/SA-3/1,0	03 0100 0021
automatic circuit-breaker	3- polig	2,0 A	CMS/SA-3/2,0	03 0200 0021
automatic circuit-breaker	3- polig	3,0 A	CMS/SA-3/3,0	03 0300 0021
automatic circuit-breaker	3- polig	4,0 A	CMS/SA-3/4,0	03 0400 0021
automatic circuit-breaker	3- polig	6,0 A	CMS/SA-3/6,0	03 0600 0021
automatic circuit-breaker	3- polig	10,0 A	CMS/SA-3/10,0	03 1000 0021
automatic circuit-breaker	3- polig	13,0 A	CMS/SA-3/13,0	03 1300 0021
automatic circuit-breaker	3- polig	16,0 A	CMS/SA-3/16,0	03 1600 0021
automatic circuit-breaker	3- polig	20,0 A	CMS/SA-3/20,0	03 2000 0021
automatic circuit-breaker	3- polig	25,0 A	CMS/SA-3/25,0	03 2500 0021
automatic circuit-breaker	3- polig	32,0 A	CMS/SA-3/32,0	03 3200 0021
automatic circuit-breaker	3- polig	40,0 A	CMS/SA-3/40,0	03 4000 0021
automatic circuit-breaker	3- polig	50,0 A	CMS/SA-3/50,0	03 5000 0021
automatic circuit-breaker	3- polig	60,0 A	CMS/SA-3/60,0	03 6000 0021
cabinet interior lighting			CMS/SCH-BE	01 0101 0020
cabinet ventilation			CMS/SCH-LÜ	01 0101 0019
contactor relay 230 V AC			CMS/H-44	01 0101 0011
control switch	hand-off-auto		CMS/SOND	01 0101 0025
current meter			CMS/I-M	01 0101 0026
current transformer			CMS/ST-WA	01 0101 0027
diode lamp			CMS/D24	01 0101 0003
externaul fault indication			CMS/EX-ST	01 0101 0005
fault current safety switch	triple-pole $I_{FN} = 0,03 \text{ A } 25 \text{ A}$		CMS/FEHL-SCH	01 0025 0006
fault current safety switch	triple-pole $I_{FN} = 0,03 \text{ A } 63 \text{ A}$		CMS/FEHL-SCH	01 0063 0006
fault current safety switch	triple-pole $I_{FN} = 0,03 \text{ A } 100 \text{ A}$		CMS/FEHL-SCH	01 0100 0006
glim lamp 230 V bayonet fit			CMS/G230	01 0230 0008
group fault signal			CMS/SAM	01 0101 0018
hours-run meter 24 V	50/60 Hz		CMS/B-Z/24	01 0024 0002
hours-run meter 230 V	50/60 Hz		CMS/B-Z/230	01 0230 0002

Spare Parts for Control Panels

			Type	Order Code
illuminated pushbutton complete with closing contact			CMS/LDT-S	01 0101 0012
illuminated pushbutton complete with opening contact			CMS/LDT-Ö	01 0101 0013
incandescent lamp bayonet fit 24 V			CMS/L24	01 0024 0007
incandescent lamp bayonet fit 230 V			CMS/L230	01 0230 0007
motor contactor	4,0 KW 230 V AC		CMS/DL-4K	01 0400 0040
motor contactor	5,5 KW 230 V AC		CMS/DL-5K	01 0400 0055
motor contactor	7,5 KW 230 V AC		CMS/DL-7K	01 0400 0075
motor contactor	11,0 KW 230 V AC		CMS/DL-11K	01 0400 0110
motor contactor	15,0 KW 230 V AC		CMS/DL-15K	01 0400 0150
motor contactor	18,5 KW 230 V AC		CMS/DL-18K	01 0400 0185
motor contactor	22,0 KW 230 V AC		CMS/DL-22K	01 0400 0220
motor contactor	30,0 KW 230 V AC		CMS/DL-30K	01 0400 0300
motor contactor	37,0 KW 230 V AC		CMS/DL-42K	01 0400 0370
motor-protective circuit-breaker	0,37 KW	1,0..1,6 A	CMS/MOT-0.37	63 0400 0001
motor-protective circuit-breaker	0,55 KW	1,0..2,5 A	CMS/MOT-0.55	63 0400 0002
motor-protective circuit-breaker	0,75 KW	1,6..2,5 A	CMS/MOT-0.75	63 0400 0003
motor-protective circuit-breaker	1,10 KW	2,5..4,0 A	CMS/MOT-1.1	63 0400 0004
motor-protective circuit-breaker	1,50 KW	2,5..4,0 A	CMS/MOT-1.5	63 0400 0005
motor-protective circuit-breaker	2,20 KW	4,0..6,3 A	CMS/MOT-2.2	63 0400 0006
motor-protective circuit-breaker	3,00 KW	6,3..10,0 A	CMS/MOT-3.0	63 0400 0007
motor-protective circuit-breaker	4,00 KW	6,3..10,0 A	CMS/MOT-4.0	63 0400 0008
motor-protective circuit-breaker	5,50 KW	10,0..16,0 A	CMS/MOT-5.5	63 0400 0009
motor-protective circuit-breaker	7,50 KW	16,0..20,0 A	CMS/MOT-7.5	63 0400 0010
motor-protective circuit-breaker	11,00 KW	20,0..25,0 A	CMS/MOT-11.5	63 0400 0011
motor-protective circuit-breaker	15,00 KW	25,0..32,0 A	CMS/MOT-15.0	63 0400 0012
motor-protective circuit-breaker	18,50 KW	32,0..40,0 A	CMS/MOT-18.5	63 0400 0013
motor-protective circuit-breaker	22,00 KW	40,0..63,0 A	CMS/MOT-22.0	63 0400 0014
motor-protective circuit-breaker	30,00 KW	40,0..63,0 A	CMS/MOT-30.0	63 0400 0015
motor-protective circuit-breaker	37,00 KW	63,0..80,0 A	CMS/MOT-37.0	63 0400 0016
overload relay	T II 0,37 KW	1,0..1,5 A	CMS/ÜBER-0.37	64 0400 0003
overload relay	T II 0,55 KW	1,2..1,8 A	CMS/ÜBER-0.55	64 0400 0005
overload relay	T II 0,75 KW	1,8..2,8 A	CMS/ÜBER-0.75	64 0400 0007
overload relay	T II 1,10 KW	2,3..3,5 A	CMS/ÜBER-1.1	64 0400 0011
overload relay	T II 1,50 KW	2,8..4,0 A	CMS/ÜBER-1.5	64 0400 0015
overload relay	T II 2,20 KW	4,0..6,3 A	CMS/ÜBER-2.2	64 0400 0022
overload relay	T II 3,00 KW	5,6..8,0 A	CMS/ÜBER-3.0	64 0400 0030
overload relay	T II 4,00 KW	7,0..10,0 A	CMS/ÜBER-4.0	64 0400 0040
overload relay	T II 4,00 KW YD	4,0..6,3 A	CMS/ÜBER-4.0 YX	64 0400 0041
overload relay	T II 5,50 KW YD	5,6..8,0 A	CMS/ÜBER-5.5	64 0400 0055
overload relay	T II 7,50 KW YD	8,0..12,5 A	CMS/ÜBER-7.5	64 0400 0075
overload relay	T II 11,00 KW YD	11,0..17,0 A	CMS/ÜBER-11.5	64 0400 0110
overload relay	T II 15,00 KW YD	15,0..23,0 A	CMS/ÜBER-15.0	64 0400 0150
overload relay	T II 18,50 KW YD	16,0..25,0 A	CMS/ÜBER-18.5	64 0400 0185
overload relay	T II 22,00 KW YD	20,0..32,0 A	CMS/ÜBER-22.0	64 0400 0220
overload relay	T II 30,00 KW YD	25,0..40,0 A	CMS/ÜBER-30.0	64 0400 0300
overload relay	T II 37,00 KW YD	40,0..63,0 A	CMS/ÜBER-37.0	64 0400 0370
overvoltage protection - power input			CMS/ÜB-SCH	01 0101 0030

Spare Parts for Control Panels

	Type	Order Code
phase relay	CMS/PH	01 0101 0017
plug socket 230V	CMS/ST	01 0101 0024
preset counter - hours-run meter 230 V	CMS/B-VZ/230	01 0101 0032
pushbutton complete with closing contact	CMS/DT-S	01 0101 0028
pushbutton complete with opening contact	CMS/DT-Ö	01 0101 0029
resopal designation label		
signal lamp complete green	CMS/L	01 0103 0014
signal lamp complete red	CMS/L	01 0101 0014
signal lamp complete white	CMS/L	01 0102 0014
signal lamp complete yellow	CMS/L	01 0104 0014
signal LED 24V green	CMS/LED24	01 0102 0015
signal LED 24V red	CMS/LED24	01 0101 0015
signal LED 24V yellow	CMS/LED24	01 0103 0015
synchronizing lamps	CMS/PHL	01 0101 0016
terminal block for Central Control (orange)	CMS/ZLT	00 7000 4029
terminal block neutral conductor N (blue) 4 mm ²	CMS/NK04	00 7000 4008
terminal block neutral conductor N (blue) 6 mm ²	CMS/NK06	00 7000 4009
terminal block neutral conductor N (blue) 10 mm ²	CMS/NK10	00 7000 4010
terminal block neutral conductor N (blue) 16 mm ²	CMS/NK16	00 7000 4011
terminal block neutral conductor N (blue) 25 mm ²	CMS/NK25	00 7000 4012
terminal block neutral conductor N (blue) 35 mm ²	CMS/NK35	00 7000 4013
terminal block neutral conductor N (blue) 50 mm ²	CMS/NK50	00 7000 4014
terminal block protective earth PE (green-yellow) 4 mm ²	CMS/SK04	00 7000 4015
terminal block protective earth PE (green-yellow) 6 mm ²	CMS/SK06	00 7000 4016
terminal block protective earth PE (green-yellow) 10 mm ²	CMS/SK10	00 7000 4017
terminal block protective earth PE (green-yellow) 16 mm ²	CMS/SK16	00 7000 4018
terminal block protective earth PE (green-yellow) 25 mm ²	CMS/SK25	00 7000 4019
terminal block protective earth PE (green-yellow) 35 mm ²	CMS/SK35	00 7000 4020
terminal block protective earth PE (green-yellow) 50 mm ²	CMS/SK50	00 7000 4021
terminal block standard / line-up (grey) 4 mm ²	CMS/RK04	00 7000 4001
terminal block standard / line-up (grey) 6 mm ²	CMS/RK06	00 7000 4002
terminal block standard / line-up (grey) 10 mm ²	CMS/RK10	00 7000 4003
terminal block standard / line-up (grey) 16 mm ²	CMS/RK16	00 7000 4004
terminal block standard / line-up (grey) 25 mm ²	CMS/RK25	00 7000 4005
terminal block standard / line-up (grey) 35 mm ²	CMS/RK35	00 7000 4006
terminal block standard / line-up (grey) 50 mm ²	CMS/RK50	00 7000 4007
timer relay 60 sec. ON delay	CMS/Z	01 0101 0033
time switch	CMS/Z-230	01 0101 0034
voltmeter	CMS/U-M	01 0101 0022
voltmeter selector	CMS/UM-M	01 0101 0023



CMS Electronic Design
und Steuerungsbau GmbH
Industriegebiet Andel - Kordelweg 1
54470 Bernkastel-Kues
Tel. +49(0) 6531 9739-0 - **Fax** 9739-45
www.cms-elektronic.de
eMail info@cms-elektronic.de